

# 5 La Maison Familiale



La Maison Familiale et Rurale du Bergeracois a été créée en 1959 et s'est installée en 1962 dans ces locaux. Elle accueille des jeunes et dispense des formations générales et professionnelles sous contrat avec les Ministères de l'Agriculture et de l'Éducation Nationale.

C'est une association loi 1901 constituée par des parents d'élèves et des maîtres de stage.

Cet organisme a été précédé par une « école de sœurs » gérée par la congrégation de Saint Joseph du Cheylard (Ardèche) suite à une donation faite en 1866 par le curé de La Force, Jean Baptiste Antoine de Molènes.

L'école de jeunes filles appelée à l'époque par les habitants « le Couvent », a été ouverte dès 1862 par souscription. Elle était gratuite et accueillait des jeunes filles orphelines à qui on dispensait une éducation scolaire et sociale.

Les sœurs du Cheylard souhaitaient promouvoir l'élevage du ver à soie dans la région, comme l'avait fait le maréchal et Duc de La Force, deux siècles plus tôt.

En 1870, elles accueillent des militaires blessés à Sedan.

En 1904, en prévision de la loi sur la séparation de l'Église et de l'État, la congrégation se constitue en association pour fonder une école privée dotée d'un pensionnat.

En 1962, les sœurs quittent les lieux à regret, en raison de la baisse des vocations et du petit nombre d'élèves.



## FAMILY HOUSE

Family and Rural House of Bergerac was founded in 1959 and moved into this building in 1962. It gathers young people and provides general and vocational education. It reports to the Ministries of Agriculture and National Education. According to law of 1901 this is an association gathering parents and teachers of internship.

This organization was preceded by a "sister school" run by the congregation St. Joseph's Cheylard (Ardèche), after a donation made in 1866 by priest, Jean Baptiste Antoine de Molènes from la Force. The girl school called at the time by the inhabitants "the Monastery", was opened in 1862. It was free of charge and it gathered orphans girls who were given school and social education.

The Cheylard nuns wanted to promote the breeding of silkworms in the region, as the Marshal and Duke of La Force did two centuries before. In 1870 they took care of the soldiers wounded at Sedan. In 1904, when the Law on the Separation of Church and State was adopted, the congregation was transformed into Association and a private boarding school was founded. In 1962 the nuns had to leave La Force due to the small number of new nuns and students.



## LA MAISON FAMILIALA

La Maison Familiara e Rurala del País de Brageirac es estat creada en 1959. Installada en 1962 dins aquels locals, aculhís de joines e balha de formacions jos contracte emb los Ministèrs de l'Agricultura e de l'Educacion Nacionala. Aquel organisme es estat precedit en 1862 per una escolà de sòrres (de la congregacion Sent Josèp del

Cheylard en Ardècha) que aculhissia de joventas orfanèlas a qui balhava una educacion escolar e sociala. En 1904, en prevision de la lei sus la separacion de la Glèisa e de l'Estat, la congregacion es constituïda en associacion per fondar una escolà privada dotada d'un pensionat. En 1962, las sòrres van quitar los luòcs a reir-còr, en rason de la baixa de las vocacions e del petit nombre d'escolans.



## Nos partenaires

